

下午茶菜单

TEA TIME MENU

14:00 ~ 17:00

Wine & Cocktail Lounge

Sky Bar
空中酒廊

如有任何食物过敏，请告知服务员。

Please inform our staff if you have any food allergies.

食材によるアレルギーのあるお客様はあらかじめお申し付けくださいませ。

冬季下午茶套餐 Winter Afternoon Tea

【14:00 ~ 17:00】

RMB 358 双人 · for 2persons

【甜点】

蓝莓芝士慕斯
哈斗
伯爵提拉米苏
红丝绒树莓蛋糕
芝士司康饼

【咸点】

羊肉冬笋茴香春卷
脆壳甜虾鱼籽
泡菜低温牛肉
树莓开心果肥肝
胡萝卜浓汤

【水果】

【DESSERT】

Blueberry Cheese Mousse
Eclair
Tiramisu with Earl Grey Flavour
Red Velvet Raspberry Cake
Cheese Scones

【SNACK】

Spring Rolls with Lamb,
Winter Bamboo Shoots Fennel Flavour
Crispy Amaebi with Fish Roe
Pickled Vegetable Beef
Foie Gras with Raspberry and Pistachio
Carrot Cream Soup

【FRUITS】

【推荐饮品 Recommended Drinks】

热巧克力 Hot Chocolate

埃塞俄比亚卡发森林瑰夏手冲咖啡 Ethiopian Kaffa Forest Gesha Hand-brewed Coffee



以上价格已包含 10%的服务费和 6%的增值税 Including 10% service charge and 6% VAT

Selected Afternoon Tea 精选下午茶

任选以下饮品、小食各一款 1 drink + 1 snack

RMB 108 / 位 · person		RMB 128 / 位 · person	
<u>咖啡 Coffee</u> 可续杯热咖啡、 冰咖啡、特浓咖啡 (Hot /Ice Coffee, Espresso) <u>茶 Tea</u> (龙井、乌龙、红茶、伯爵茶) (Longjing, Oolong, English Tea, Earl Grey Tea) 巴黎水、依云水 Perrier, Evian 番茄汁 Tomato Juice 无酒精饮品 (淑女, 水果宾治) Virgin Chichi, Fruit Punch 生啤 Draft Beer		<u>咖啡 Coffee</u> 卡布奇诺 或 拿铁 Cappuccino or Latte 埃塞俄比亚卡发森林瑰夏手冲咖啡 Ethiopian Kaffa Forest Gesha Hand-brewed Coffee <u>茶 Tea</u> (普洱茶、梅家坞特级龙井) (PU-ER Tea, MEJIAWU Special Longjing) 菊花普洱茶 Chrysanthemum Pu-er Tea 鲜榨果汁 Fresh Juice (橙、西柚、西瓜) (Orange, Grapefruit, Water-melon) 热巧克力 Hot Chocolate	
小食 S N A C K	花生米	Peanuts	
	巧克力 (2 粒)	Chocolate (2p)	
	饼干 (4 块)	Cookies (4p)	
	薯片	Potato Chips	
	新鲜水果	Fresh Fruits	
	冰淇淋	Ice Cream	
	奶酪蛋糕	Cheese Cake	
	巧克力慕斯	Chocolate Mousse Cake	

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

啤 酒

Beer

503	青岛金品	Tsing Tao Gold	(296ml) 68
505	舒波乐小瓶	Asahi.....	(330ml) 60
506	喜力小瓶	Heineken.....	(330ml) 65
509	麒麟生啤酒	Kirin Draft Beer	(330ml) 58
512	克罗那	Corona.....	(330ml) 68

无酒精混合饮料

Non-Alcoholic Cocktail

521	淑 女	Virgin Chichi (Coconut Juice, Pineapple Juice)	(240ml) 88
522	柠檬汽水	Fresh Lemon Squash (Lemon Juice, Syrup, Soda)	(240ml) 88
543	奶 昔	Milk Shake (Vanilla Ice Cream, Milk)	(300ml) 88

软饮料

Soft Drink & Juice

524	可乐	Coca Cola	(330ml) 55
525	雪碧	Sprite	(330ml) 55
526	椰 汁	Coconut Juice.....	(245ml) 55
527	干姜水	Ginger-Ale	(330ml) 60
528	苏打水	Soda	(320ml) 70
529	汤力水	Tonic	(330ml) 60
535	现榨鲜果汁	Fresh Juice (Orange, Grapefruit, Water-Melon)	(300ml) 88

天然饮用水

Natural Water

571	法国依云天然矿泉水	Evian Natural Spring Water (Still).....	(330ml) 68
572	法国巴黎天然有气矿水	Perrier Original (Sparkling)	(330ml) 70

如无其它饮料消费，冰水需收费 30 元（另加 10%服务费再加 6%增值税。）

Rmb 30 will be charged for water if no other item is ordered.

他の注文がないと、水は 30 元チャージになります。

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。

Subject to 10% service charge & add 6% VAT.

別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

咖啡 & 茶

Coffee & Tea

281	可续杯热咖啡	Fresh Coffee.....	(杯 cup) 75
2811	冰咖啡	Iced Coffee	(杯 cup) 75
282	卡布其诺咖啡	Cappuccino Coffee	(杯 cup) 78
283	特浓咖啡	Espresso Coffee	(杯 cup) 75
284	拿铁咖啡	Cafè Latte.....	(杯 cup) 78
285	法式牛奶咖啡	Cafè au Lait.....	(杯 cup) 78
7231	热巧克力	Hot Chocolate.....	(每位) 88
281	川宁英式红茶	Twinings English Tea (per. person).....	(每位) 88
561	菊花普洱茶	Chrysanthemum Pu-er Tea (per. person).....	(每位) 98
554	梅家坞特级龙井	MJW Special Grade Longjing Tea (per. person)	(每位) 98
556	陈年普洱茶	Crusted PE-ER Tea (per. person).....	(每位) 158
557	特级铁观音	Superfine Tieguanyin Tea (per. person).....	(每位) 168
559	金骏眉	JIN-JUN-MEI Tea (per. person)	(每位) 180
560	大红袍	DA-HONG-PAO Tea (per. person)	(每位) 180

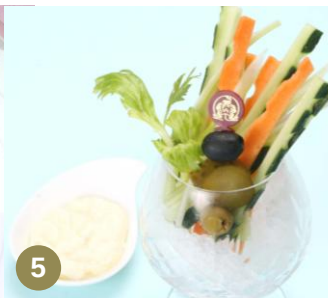


所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
 Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
 別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

佐酒小食 Snacks おつまみ

冷 菜 Cold Food (14:30~23:00)

1. 意式香肠72
Salami Sausage サラミ ソーセージ
2. 各式乳酪配饼干108
Assorted Cheese with Cracker チーズの盛り合わせ
3. 烟熏火腿配蜜瓜98
Sliced Raw Ham with Melon 生ハムメロン
4. 意大利腌渍开胃菜.....72
Italian Pickles イタリア ピクルス
5. 蔬菜棒68
Vegetable Stick 野菜スティック
6. 水果盆 小盆 (2 人用) 168
Fresh Fruits Plate フルーツの盛り合わせ 大盆 (4 人用) 288
7. 什锦果仁.....88
Mixed Nuts ミックスナッツ
8. 自家制生巧克力(8 粒)128
Home Made Raw Chocolate(8ps) 自家製生チョコレート(8 個)



所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

热 菜 Hot Food (14:30~23:00)

- | | | |
|-----|--|-----|
| 11. | 爆米花..... | 58 |
| | Pop Corn | |
| | ポップコーン | |
| 12. | 炸薯条..... | 68 |
| | Fried Potato | |
| | フライドポテト | |
| 13. | 煎各式肉肠..... | 108 |
| | Grilled Sausage (3 kinds) | |
| | グリルソーセージ盛り合わせ三種 | |
| 14. | 烟熏三文鱼三明治..... | 108 |
| | Smoked Salmon Sandwich | |
| | スモークサーモンサンドイッチ | |
| 15. | 火腿奶酪三明治 | 98 |
| | Ham Cheese Sandwich | |
| | ハムチーズサンドイッチ | |
| 16. | 海鲜番茄风味意面..... | 118 |
| | Seafood Spaghetti with Tomato Sauce | |
| | シーフードスパゲッティ トマトソース | |
| 17. | 总汇三明治..... | 128 |
| | Clubhouse Sandwich | |
| | クラブハウス サンドイッチ | |
| 18. | 热菜拼盆（香肠，炸鸡，和风牛肉丁）..... | 168 |
| | Hot Dishes Platter (sausage, fried chicken, Japanese Style Diced Beef) | |
| | ホットディッシュ盛り合わせ(ソーセージ、フライドチキン、和風牛肉) | |



所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。
 Subject to 10% service charge & add 6% VAT.
 別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。

杯售葡萄酒・樽售葡萄酒

Wine by the Glass ・ Wine by Decanter

樽 decanter デキャンタ= 500 ml ・ 杯 glass グラス= 180 ml



气泡酒 Sparkling Wine

RMB 元

614

菲斯奈特白标起泡葡萄酒..... (150ml 杯) 88..... 358
Freixenet Brut Extra, Spain



白葡萄酒 White Wine 白ワイン

180ml 500ml 750ml

621

中国 精选干白 贺兰山东麓 霞多丽 98 238 368
Premium White (Chardonnay), NingXia, Helan Mountain's East Foothill, China
プレミアム 白, 宁夏, 中国

法国 阿尔萨斯 御嘉白（雨果精选） 108 278 398
Gentil Hugel, Alsace AOC, France
ジョンティ ヒューゲル エ, アルザス

红葡萄酒 Red Wine 赤ワイン

180ml 500ml 750ml

691

中国 精选干红 贺兰山东麓 赤霞珠 98 238 368
Premium Red (Cabernet Sauvignon), NingXia, Helan Mountain's East Foothill, China
プレミアム 赤, 宁夏, 中国

法国 克兰朵 波尔多红 118 298 458
Clarendelle Rouge, Bordeaux AOC, France
クラレンドル ルージュ, ボルドー

新西兰 新玛利珍匣黑皮诺 128 338 508
Villa Maria Private Bin Marlborough Pinot Noir, New Zealand
ヴィラマリアプライベートビンマルボローピノノワール

甜白葡萄酒 Dessert White Wine デザートワイン

683

法国 肯特格丽庄园 索甸甜酒 (60ml) 108 (500ml) 888
Chateau Cantegril Barsac-Sauternes, AOP, Bordeaux, France
ボルドー ソーテルヌ, シャトー カントグリル

所示价格需另加 10%服务费再加 6%增值税。

Subject to 10% service charge & add 6% VAT.

別途 10%サービス料、更に 6%の増値税がかかります。